Política de Privacidad

Hello Brette by Open English

1. INTRODUCCIÓN

El Instituto Nacional de Aprendizaje de Costa Rica (el "INA"), en su condición de responsable del tratamiento de los datos personales, ¡y el Consorcio Say Pura Vida! By OPEN EDUCATION & RACSA (en adelante, el "Consorcio"), informan a las personas usuarias sobre el tratamiento de los datos personales que se realice en el marco de la prestación del Servicios de Enseñanza del Idioma Inglés, dentro de la Licitación Mayor No.2025LY-000011-0002100001 para Servicios de Enseñanza del Idioma Inglés, a través de una Plataforma Virtual de Autoaprendizaje según Demanda de Cuantía Inestimada (el "Servicio").

El INA determina las finalidades y medios del tratamiento de los datos personales. El Consorcio trata los datos exclusivamente por cuenta y bajo instrucciones del INA, con el fin de prestar los servicios asociados al proceso de admisión, matrícula, validación de identidad, gestión académica, impartición de cursos, seguimiento y soporte tecnológico del Servicio.

Para la ejecución de funciones tecnológicas especializadas vinculadas a la validación de identidad, autenticación y prevención de suplantación o fraude, el Consorcio podrá apoyarse en un subencargado del tratamiento o proveedor subcontratado de servicios biométricos, quien actuará únicamente por cuenta del Consorcio, bajo las instrucciones del INA y dentro de los límites necesarios para la prestación del servicio contratado.

La presente Política de Privacidad tiene como objetivo informar a las personas usuarias sobre qué datos personales se recopilan, para qué finalidades se utilizan, cómo se protegen y cuáles son sus derechos en relación con dichos datos. Todo tratamiento de datos personales se realizará respetando los principios de legalidad, finalidad, proporcionalidad, calidad de los datos, seguridad y confidencialidad establecidos en la Ley N.° 8968, su Reglamento y demás normativa aplicable en Costa Rica.

Las bases de datos que contengan información personal tratada en el marco del Servicio podrán ser registradas ante la Agencia de Protección de Datos de los Habitantes (PRODHAB), conforme a la normativa aplicable.

Los servicios digitales asociados pueden contener enlaces a sitios de terceros. Dichos sitios pueden contar con sus propias políticas de privacidad, por lo que el INA y el Consorcio no son responsables de las prácticas de privacidad de dichos terceros; lo anterior, en los términos, alcances, limitaciones y modo establecidos en el consentimiento informado.

2. CÓMO CONTACTARNOS

Para consultas relacionadas con esta Política de Privacidad o con el tratamiento de datos personales, los titulares de los datos podrán comunicarse a través de los siguientes medios:

Encargado del tratamiento (gestión operativa y atención de consultas):

Consorcio Say Pura Vida! By OPEN EDUCATION & RACSA

Correo electrónico: info.hellobrete@openenglish.com

Sitio web: www.hellobrete.com

Número de teléfono: +506 41055109

El Consorcio atenderá las consultas en representación y por cuenta del INA, sin perjuicio de que el responsable del tratamiento sea el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA).

Asimismo, los usuarios matriculados podrán realizar consultas a través de la plataforma educativa mediante el enlace “Contáctenos”.

Las solicitudes relacionadas con el ejercicio de derechos de acceso, rectificación, supresión o actualización de datos personales serán tramitadas conforme a lo establecido en la legislación costarricense aplicable.

3. INFORMACIÓN QUE RECOLECTAMOS

3.1. Información de Registro. No es necesario proporcionar información personal para acceder a información general en los sitios web asociados al Servicio. Sin embargo, para participar en el Servicio, será necesario registrarse y crear una cuenta de usuario en la plataforma educativa.

Durante el proceso de registro se recopilarán datos personales tales como:

1.1.1. Número de Identificación
1.1.2. Nombre y apellidos
1.1.3. Dirección de correo electrónico
1.1.4. Nacionalidad
1.1.5. Estado civil
1.1.6. Edad y fecha de nacimiento
1.1.7. Nivel de estudios
1.1.8. Número telefónico (celular, hogar, contacto de emergencias)
1.1.9. Información académica relevante para el Servicio
1.1.10. Situación Laboral (si trabaja o busca trabajo)
1.1.11. Lugar de residencia (provincia, cantón, distrito)
1.1.12. Correo electrónico
1.1.13. Pertenencia a grupo LGBTQI
1.1.14. Sexo y género
1.1.15. Pertenencia a grupo étnico o indígena
1.1.16. Si es jefe o jefa de hogar
1.1.17. Mujer en estado de embarazo (solo para mujeres menores de edad)
1.1.18. Requerimiento de algún tipo de adecuación curricular
1.1.19. Condición de Discapacidad (en caso de que aplique)
1.1.20. Si se trata de una persona refugiada.
1.1.21. Si se trata de una persona privada de libertad.

Estos datos serán utilizados exclusivamente para las finalidades relacionadas con la gestión del proceso de registro, matrícula, prestación del Servicio, comunicación con los estudiantes, seguimiento académico y emisión del certificado por parte del INA; lo anterior, en los términos, alcances, limitaciones y modo establecidos en el consentimiento informado.

Al registrarse y proporcionar sus datos, el usuario autoriza recibir comunicaciones relacionadas con: información académica del Servicio, avisos administrativos o técnicos, recordatorios de clases o actividades, soporte técnico o académico, beneficios u opciones adicionales.

Las comunicaciones podrán realizarse por medio de correo electrónico, llamadas telefónicas, mensajes de texto (SMS), redes sociales, servicios de mensajería digital, u

otros medios disponibles, utilizando los datos de contacto proporcionados por el usuario.

Cuando corresponda, el usuario podrá solicitar la exclusión de comunicaciones de carácter informativo no esenciales mediante los mecanismos indicados en la presente política.

3.2. Recolección Automática de Datos. Cuando los usuarios acceden a la plataforma o a los servicios digitales asociados al Servicio, pueden recopilarse automáticamente ciertos datos técnicos, tales como: dirección IP, tipo de navegador y sistema operativo, tipo de dispositivo utilizado, velocidad de conexión, tiempo de permanencia en el sistema, registro de actividad en la plataforma educativa, secciones o páginas visitadas. Cuando usted utiliza un dispositivo móvil (como por ejemplo una tableta o un teléfono inteligente) para acceder a nuestro servicio, podríamos acceder, recopilar, y almacenar en su dispositivo y/o guardar de manera remota uno o más "Identificadores de Dispositivos" en su equipo. Estos Identificadores de dispositivos, son pequeños archivos de datos o estructuras lógicas de datos que se asocian o almacenan en su dispositivo móvil para poder identificar de forma única su dispositivo móvil.

La anterior información se podrá utilizar para análisis estadístico del uso del sistema, mejora de los servicios tecnológicos del Servicio, prevención de fraudes o accesos no autorizados y funcionamiento y seguridad de la plataforma.

3.3. Cookies. El sitio web y la plataforma educativa pueden utilizar cookies u otras tecnologías similares para mejorar la experiencia del usuario y facilitar el funcionamiento de los servicios. La mayoría de los navegadores permitirán que usted elimine o bloquee las "cookies" de su computador o su disco duro o alertará las mismas cuando estas se activen. Por favor refiérase a las instrucciones de su navegador para ayuda o para conocer mejor sus funciones. Por favor tenga en cuenta que, si usted bloquea de su navegador el uso de estas cookies, el servicio no podrá ser utilizado o no podrá acceder a nuestro sitio web o quizás pueda afectar el funcionamiento de la página como tal. Al permitir la configuración del navegador para aceptar cookies de nuestro sitio web o el Servicio, usted nos autoriza a colocar cookies en su computadora personal y/o dispositivo tecnológico. Sin embargo, los usuarios de nuestro sitio web y Servicio pueden configurar su navegador para aceptar o rechazar todas o ciertas cookies. Tenga en cuenta que, si configura su navegador para deshabilitar las cookies u otras tecnologías, es posible que no pueda acceder a ciertas partes de nuestro sitio web o Servicio, o que

otras partes de nuestro Servicio no funcionen correctamente. Para obtener más información acerca de las cookies, haga clic en este enlace: www.aboutcookies.org.

Los usuarios pueden configurar su navegador para aceptar o rechazar cookies. No obstante, la desactivación de ciertas cookies podría afectar el funcionamiento adecuado de la plataforma.

3.4. Testimonios. El INA o el Consorcio podrán publicar testimonios o experiencias de usuarios relacionados con el Servicio en medios institucionales, websites, plataformas y redes sociales ("Website") así como también en medios publicitarios en televisión ("TV"), los cuales pueden contener información personal. Una vez que usted acepta la presente política, usted otorga su consentimiento para que podamos hacer uso de su testimonio u opinión, así como también sus comentarios, nombre y cualquier otra representación que usted nos pudiera enviar por los canales de comunicación que correspondan.

3.5. Información proveniente de terceros. En algunos casos, el INA podrá proporcionar al Consorcio información personal de los usuarios necesaria para la ejecución del Servicio, incluyendo datos provenientes de procesos de inscripción o registros institucionales.

Dicha información será tratada por el Consorcio exclusivamente para las finalidades definidas por el INA y bajo sus instrucciones.

Adicionalmente, la información personal de los usuarios podrá ser compartida con proveedores tecnológicos, subcontratistas autorizados o entidades colaboradoras, cuando ello sea necesario para la operación del servicio o para la gestión de beneficios, incentivos, reconocimientos o premios asociados al Servicio, los cuales podrán ser otorgados por el INA o por el Consorcio en el marco del Servicio. Estos terceros pueden incluir, entre otros, plataformas educativas, servicios de autenticación de identidad, soluciones biométricas, proveedores de soporte tecnológico, herramientas de comunicación, infraestructura digital o entidades que colaboren en actividades académicas, eventos, certificaciones o beneficios para los usuarios. En todos los casos, dichos terceros tratarán los datos personales únicamente en la medida necesaria para permitir el acceso a la plataforma, la gestión académica del Servicio, la validación de identidad, la seguridad del sistema, la correcta prestación del Servicio y la administración de beneficios, incentivos o premios vinculados al Servicio. Todo tercero que participe en el tratamiento de datos personales estará sujeto a obligaciones contractuales de

confidencialidad, seguridad de la información y uso limitado de los datos para las finalidades autorizadas por el INA, de conformidad con la legislación aplicable en materia de protección de datos personales.

3.6. Imágenes captadas en video o fotografía. Durante la prestación de los servicios asociados al Servicio, podrán captarse imágenes, grabaciones de video o audio de los usuarios en distintos contextos relacionados con la operación del servicio, tales como clases virtuales o presenciales, sesiones de tutoría, actividades académicas, evaluaciones, procesos de admisión o matrícula, validación de identidad, autenticación de usuarios, controles de asistencia, soporte técnico, sesiones de capacitación, eventos académicos, procesos de control de calidad, seguridad de la plataforma, prevención de fraude o auditorías operativas.

Estas imágenes o grabaciones podrán utilizarse para fines académicos, educativos, administrativos, de seguridad, autenticación de identidad, control de calidad, investigación y mejora del servicio, siempre dentro del marco de las finalidades autorizadas por el INA como responsable del tratamiento.

Cuando las imágenes o grabaciones sean utilizadas con fines de comunicación institucional o divulgación pública, se requerirá el consentimiento correspondiente del titular de los datos.

3.7. Datos biométricos y validación de identidad. Durante la prestación del Servicio, el Consorcio contará con mecanismos de validación de identidad, autenticación de usuarios, control de acceso, prevención de suplantación de identidad y seguridad de la plataforma. Para dichos fines, el Consorcio podrá apoyarse en GET Group, como subencargado del tratamiento, para ejecutar procesos tecnológicos de biometría vinculados con la solución de verificación de identidad. En este contexto podrán tratarse datos tales como: imágenes faciales, capturas de rostro, video selfi, o similares.

Estos datos serán utilizados exclusivamente para: verificar la identidad del usuario, autenticar el acceso a la plataforma, autenticar acceso a exámenes o actividades de seguimiento del Servicio, garantizar la integridad académica del Servicio, reforzar la seguridad del servicio, y prevenir fraude.

GET Group no utilizará los datos biométricos para fines propios, comerciales, publicitarios, de perfilamiento, entrenamiento general de modelos ni para ninguna

finalidad distinta a la ejecución del servicio contratado, salvo instrucción expresa del INA o mandato legal aplicable.

Los datos biométricos y la información vinculada a la validación de identidad serán tratados con medidas reforzadas de seguridad, confidencialidad, control de acceso, trazabilidad y minimización, en atención a la naturaleza sensible de este tipo de información bajo la legislación costarricense.

El tratamiento de estos datos se limitará a lo estrictamente necesario para el cumplimiento de las finalidades indicadas y durante el plazo que resulte necesario para la prestación del servicio, atención de incidentes, auditoría, cumplimiento normativo y demás obligaciones aplicables.

4. LO QUE HACEMOS CON SU INFORMACIÓN

4.1. Uso general de la información. Los datos personales recopilados en el marco de la prestación del Servicio, serán utilizados exclusivamente para las finalidades necesarias para la prestación, gestión, operación y mejora del Servicio educativo, incluyendo, entre otras:

4.1.1. la gestión de procesos de registro y matrícula;
4.1.2. la creación y administración de cuentas de usuario en la plataforma educativa;
4.1.3. la impartición de cursos, tutorías y actividades académicas;
4.1.4. el seguimiento del progreso educativo de los usuarios;
4.1.5. la atención de consultas y soporte técnico o académico;
4.1.6. la autenticación de usuarios y validación de identidad;
4.1.7. la seguridad de la plataforma y la prevención de fraude o suplantación de identidad;
4.1.8. la elaboración de estadísticas, análisis académicos o estudios demográficos de manera agregada o anonimizada con el fin de mejorar el Servicio.

Lo anterior, se realizará en los términos, alcances, limitaciones y modo establecidos en el consentimiento informado.

Cuando se utilicen datos con fines estadísticos o de análisis, estos podrán ser tratados en forma agregada o anonimizada, de manera que no permitan identificar directamente a los usuarios.

El tratamiento de los datos personales se realizará bajo la dirección y control del Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) como responsable del tratamiento, mientras que el Consorcio actuará únicamente como encargado del tratamiento.

4.2. Uso de plataformas tecnológicas y sesiones virtuales. Como parte de la prestación del Servicio, los usuarios podrán interactuar con instructores, tutores u otros estudiantes mediante plataformas tecnológicas, videoconferencias, evaluaciones en línea, seminarios virtuales u otras herramientas digitales.

Durante el uso de estas herramientas, los usuarios podrán compartir información, mensajes, imágenes, audio, video u otros contenidos mediante el uso de funciones como micrófono, cámara, chat, pantalla compartida u otros recursos tecnológicos del dispositivo utilizado.

La información generada durante estas interacciones podrá ser tratada con fines académicos, operativos, de control de calidad, seguridad del sistema y mejora del Servicio, de conformidad con lo establecido en la presente Política de Privacidad.

Cuando corresponda, ciertas sesiones o interacciones podrán ser registradas o almacenadas con fines académicos, de control de calidad, seguridad o soporte técnico.

4.3. La información puede ser compartida con proveedores autorizados. Para la prestación del Servicio, la información personal podrá ser compartida con proveedores tecnológicos, subcontratistas autorizados o entidades colaboradoras, en la medida necesaria para la operación del Servicio.

Estos proveedores pueden incluir, entre otros:

4.3.1. plataformas educativas;
4.3.2. servicios de videoconferencia o herramientas de reuniones virtuales;
4.3.3. servicios de autenticación de identidad o soluciones biométricas;
4.3.4. proveedores de infraestructura tecnológica, almacenamiento o seguridad informática;
4.3.5. herramientas de comunicación o soporte tecnológico;
4.3.6. entidades que colaboren en actividades académicas, certificaciones, eventos o beneficios para los usuarios.

En particular, el Consorcio podrá apoyarse en GET Group como subencargado del tratamiento para procesos de validación biométrica de identidad, autenticación de usuarios y prevención de fraude.

Todos estos terceros actuarán únicamente por cuenta del Consorcio y bajo las instrucciones del INA, y estarán sujetos a obligaciones contractuales de confidencialidad, seguridad de la información y uso limitado de los datos para las finalidades autorizadas.

4.4. Comunicaciones relacionadas con el Servicio. Los usuarios podrán recibir comunicaciones necesarias para la operación del Servicio, tales como:

4.4.1. información académica o administrativa;
4.4.2. recordatorios de clases, evaluaciones o actividades académicas;
4.4.3. notificaciones relacionadas con el uso de la plataforma;
4.4.4. información sobre eventos, certificaciones, beneficios o incentivos asociados al Servicio.

Estas comunicaciones podrán realizarse mediante correo electrónico, mensajes de texto u otros medios de comunicación digital, utilizando los datos de contacto proporcionados por los usuarios.

4.5. Cumplimiento legal y protección de derechos. El INA o el Consorcio, según corresponda en el marco de sus respectivas responsabilidades, podrán revelar información personal cuando ello resulte necesario para cumplir con obligaciones legales o atender requerimientos de autoridades competentes, gestionar procesos administrativos o judiciales, proteger la seguridad del sistema o del Servicio, así como prevenir, investigar o mitigar posibles fraudes, incidentes de seguridad o usos indebidos de la plataforma o de los servicios asociados.

4.6. Conservación de información. Una vez finalizada la participación del usuario en el Servicio o desactivada su cuenta, el INA, el Consorcio o los proveedores autorizados podrán conservar cierta información personal durante el plazo necesario para cumplir obligaciones legales, realizar auditorías, atender incidentes de seguridad, mantener registros académicos o realizar respaldos de información, conforme a la normativa aplicable.

Una vez cumplidas dichas finalidades, los datos podrán ser suprimidos, anonimizados o bloqueados, de conformidad con la legislación vigente.

4.7. Uso de proveedores de servicios tecnológicos. Los proveedores tecnológicos utilizados para la prestación del Servicio podrán tratar ciertos datos personales necesarios para el funcionamiento técnico de la plataforma, incluyendo registros de acceso, información técnica del dispositivo, actividad en la plataforma y contenido generado durante sesiones virtuales. Dichos proveedores tratarán la información únicamente para permitir la operación técnica del Servicio, de conformidad con las instrucciones del Consorcio y del INA, y no podrán utilizar los datos personales para fines propios, comerciales o publicitarios.

5. SEGURIDAD

5.1. Protección de los datos personales. El INA, como responsable del tratamiento, y el Consorcio, como encargado del tratamiento, adoptarán medidas técnicas, administrativas y organizativas razonables y apropiadas para proteger los datos personales contra pérdida, acceso no autorizado, alteración, divulgación indebida o destrucción, de conformidad con la legislación aplicable en materia de protección de datos personales.

En particular, el Consorcio y sus proveedores autorizados implementarán controles de seguridad que pueden incluir, entre otros:

5.1.1. mecanismos de autenticación y control de acceso;
5.1.2. cifrado de comunicaciones y protección de datos en tránsito;
5.1.3. monitoreo de seguridad y registro de eventos;
5.1.4. políticas de gestión de accesos y privilegios;
5.1.5. medidas de respaldo y recuperación de información;
5.1.6. controles de confidencialidad aplicables al personal y proveedores que participen en el tratamiento de datos.

5.2. Seguridad en el tratamiento de datos biométricos. En el marco de los procesos de validación de identidad y autenticación de usuarios, el Consorcio podrá apoyarse en GET Group como subencargado del tratamiento para la ejecución de servicios tecnológicos de biometría.

GET Group no utilizará los datos biométricos para fines propios, comerciales, publicitarios, de perfilamiento, entrenamiento general de modelos ni para ninguna finalidad distinta a la ejecución del servicio contratado, salvo instrucción expresa del INA o mandato legal aplicable.

Los datos biométricos y la información vinculada a procesos de validación de identidad serán tratados con medidas reforzadas de seguridad, incluyendo controles de confidencialidad, control de accesos, trazabilidad de operaciones, minimización de datos y otras medidas técnicas apropiadas, en atención a la naturaleza sensible de este tipo de información conforme a la legislación costarricense.

El tratamiento de estos datos se limitará a lo estrictamente necesario para el cumplimiento de las finalidades del Servicio, incluyendo autenticación de usuarios, prevención de fraude, seguridad del sistema, atención de incidentes, auditorías y cumplimiento normativo

5.3. Seguridad de las comunicaciones. Para proteger la transmisión de información entre los usuarios y las plataformas utilizadas para la prestación del Servicio, el Consorcio podrá utilizar protocolos de seguridad estándar de la industria, tales como SSL (Secure Socket Layer) y TLS (Transport Layer Security) u otros mecanismos equivalentes de cifrado de comunicaciones.

Estas tecnologías permiten establecer conexiones seguras entre los dispositivos de los usuarios y los servidores del sistema, contribuyendo a proteger la confidencialidad e integridad de la información transmitida.

No obstante, los usuarios deben tener en cuenta que ningún sistema de transmisión o almacenamiento electrónico es completamente infalible, por lo que, si bien se implementan medidas razonables de seguridad, no es posible garantizar la seguridad absoluta de la información transmitida a través de Internet.

5.4. Seguridad de las credenciales de acceso. Los usuarios son responsables de mantener la confidencialidad de sus credenciales de acceso, incluyendo su nombre de usuario y contraseña.

Se recomienda utilizar contraseñas seguras, evitar compartirlas con terceros y adoptar prácticas adecuadas de seguridad al utilizar la plataforma.

Cuando sea necesario restablecer una contraseña, el sistema podrá generar un enlace seguro para la creación de una nueva contraseña, el cual será enviado al correo electrónico registrado por el usuario.

5.5. Medidas de seguridad. Recuerde salir o cerrar la sesión (sign out, log out) al finalizar el uso del Servicio, y cerrar su navegador cada vez que termine de usar su computador.

Esta medida es para asegurarle que otros no puedan tener acceso a su información personal, ya que su computador puede ser accesible a los demás o usado de modo compartido o público.

Estas medidas ayudan a prevenir accesos no autorizados a la cuenta del usuario y a la información asociada al Servicio.

6. PARTICIPACIÓN EN CLASES Y ASESORES ACADÉMICOS

Durante el término del Servicio, los usuarios podrán interactuar con instructores, tutores o asesores académicos (los "Asesores Académicos") mediante clases en vivo en línea, sesiones virtuales y otras herramientas de comunicación disponibles, incluyendo chat, audio, video u otras funcionalidades interactivas.

Estas interacciones forman parte de las actividades académicas del Servicio y podrán incluir ejercicios, juegos educativos, prácticas de conversación, actividades colaborativas y otras dinámicas de aprendizaje. En este contexto, los Asesores Académicos podrán aplicar mecanismos de moderación o control durante las sesiones, con el fin de mantener un ambiente de aprendizaje adecuado, prevenir el uso de lenguaje inapropiado y garantizar el uso correcto de las herramientas de comunicación.

Los usuarios deben evitar compartir información personal sensible o innecesaria durante las interacciones dentro de la plataforma, ya sea mediante chat, audio, video u otros medios de comunicación disponibles. Asimismo, no se deberá intentar eludir los mecanismos de seguridad, moderación o control implementados para la prestación del Servicio.

En el caso de personas menores de edad, el INA y el Consorcio promueven el uso responsable de las herramientas digitales del Servicio y recomiendan que padres, madres, tutores o representantes legales acompañen y orienten a los menores en el uso del Servicio, especialmente cuando participen en sesiones virtuales o actividades interactivas.

Toda interacción dentro del Servicio podrá ser tratada de conformidad con lo establecido en la presente Política de Privacidad, con fines académicos, operativos, de seguridad del sistema, control de calidad y mejora del Servicio, respetando en todo momento la normativa aplicable en materia de protección de datos personales.

7. USO DE HERRAMIENTAS DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL

Nuestros servicios utilizan herramientas de inteligencia artificial (IA) con el fin de apoyar determinadas funcionalidades de la plataforma educativa y mejorar la experiencia de los usuarios.

Estas herramientas podrán utilizarse, entre otros fines, para: personalizar contenidos o actividades educativas, apoyar procesos de aprendizaje y práctica del idioma, generar retroalimentación automática sobre ejercicios o evaluaciones, facilitar la interacción con los usuarios mediante asistentes virtuales, ofrecer soporte o asistencia técnica en tiempo real, Y mejorar la eficiencia y funcionamiento de la plataforma.

El uso de estas tecnologías se realizará únicamente para apoyar la prestación del Servicio educativo y de conformidad con lo establecido en la Ley N.º 8968, Ley de Protección de la Persona frente al Tratamiento de sus Datos Personales, y su Reglamento.

Los datos personales que puedan ser tratados mediante herramientas de inteligencia artificial se limitarán a aquellos estrictamente necesarios para las finalidades del Servicio, aplicando los principios de finalidad, proporcionalidad, minimización y seguridad de la información.

En general, las herramientas de inteligencia artificial utilizadas en el Servicio tienen una función de apoyo o asistencia, por lo que las decisiones relevantes relacionadas con la gestión académica, evaluación o administración del Servicio no se basarán exclusivamente en procesos automatizados sin supervisión humana.

Cuando el uso de estas tecnologías implique el tratamiento de datos personales, dicho tratamiento se realizará conforme a lo establecido en la presente Política de Privacidad, la normativa aplicable en materia de protección de datos personales y las instrucciones del INA como responsable del tratamiento.

8. MENORES DE EDAD

8.1. Tratamiento de datos de personas menores de edad. El Servicio podrá ser utilizado por personas menores de edad, de conformidad con los requisitos y condiciones establecidos por el INA para la participación en el Servicio.

El tratamiento de los datos personales de menores de edad se realizará respetando el principio de autonomía progresiva, de conformidad con la normativa aplicable en Costa Rica y los criterios adoptados por la PRODHAB.

En virtud de dicho principio, las personas mayores de quince (15) años y menores de dieciocho (18) años podrán otorgar directamente su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales y el uso de su imagen, cuando ello sea necesario para participar en el Servicio.

8.2. Protección de la información de menores. El INA y el Consorcio adoptarán medidas razonables para garantizar que el tratamiento de datos personales de menores de edad se realice de forma segura, proporcional y limitada a las finalidades necesarias para la prestación del Servicio, incluyendo actividades académicas, gestión educativa, autenticación de identidad, seguridad de la plataforma y soporte técnico.

8.3. Derechos de los menores y sus representantes. Los menores de edad, así como sus padres, madres, tutores o representantes legales cuando corresponda, podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, supresión y oposición

8.4. de datos personales conforme a la legislación aplicable.

Cuando la solicitud sea presentada por un representante legal, el INA o el Consorcio podrán adoptar medidas razonables para verificar la identidad del solicitante antes de proporcionar acceso o modificar la información correspondiente.

8.5. Contacto para consultas relacionadas con menores. Si un padre, madre, tutor o representante legal considera que un menor ha proporcionado información personal de forma indebida o tiene consultas relacionadas con el tratamiento de datos de menores en el Servicio, podrá comunicarse con los canales de contacto indicados en la presente Política de Privacidad.

9. TRANSFERENCIA INTERNACIONAL DE DATOS

Con el fin de prestar adecuadamente el Servicio, algunos de los sistemas tecnológicos utilizados por el Consorcio o por sus proveedores autorizados pueden encontrarse ubicados fuera del territorio de la República de Costa Rica.

En particular, ciertos servicios tecnológicos asociados a la plataforma educativa, infraestructura tecnológica, herramientas de comunicación, servicios de autenticación de identidad o soluciones biométricas, pueden implicar el tratamiento o almacenamiento de datos personales en servidores o infraestructuras ubicadas en otros países, incluyendo los Estados Unidos de América.

Los usuarios deben tener en cuenta que las leyes de protección de datos de otros países pueden no ser equivalentes a las de Costa Rica. No obstante, el INA, como responsable del tratamiento, y el Consorcio, como encargado del tratamiento, adoptarán medidas razonables para garantizar que los datos personales transferidos internacionalmente sean tratados con niveles adecuados de seguridad, confidencialidad y protección, de conformidad con la Ley N.º 8968 y su normativa aplicable.

Al proporcionar sus datos personales y utilizar los servicios asociados al Servicio, el titular de los datos reconoce y consiente, cuando corresponda, que: sus datos personales puedan ser tratados para las finalidades legítimas descritas en la presente Política de Privacidad; y dichos datos puedan ser transferidos, almacenados o tratados en servidores ubicados en otros países, incluyendo los Estados Unidos de América, cuando ello resulte necesario para la prestación del Servicio.

En todos los casos, cualquier proveedor o subcontratista que participe en el tratamiento de datos personales estará sujeto a obligaciones contractuales que aseguren el uso limitado de los datos, su protección adecuada y el tratamiento exclusivamente para las finalidades autorizadas por el INA.

10. BASE LEGAL PARA EL TRATAMIENTO DE LOS DATOS

El tratamiento de los datos personales de los usuarios en el Servicio se realiza sobre la base de una o varias de las siguientes condiciones jurídicas:

10.1. El cumplimiento de funciones públicas y la prestación de servicios de formación profesional por parte del Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), conforme a su mandato legal.

10.2. La ejecución del Servicio y las actividades necesarias para su correcta operación, incluyendo procesos de admisión, matrícula, impartición de cursos, seguimiento académico, validación de identidad, seguridad de la plataforma y soporte tecnológico.

10.3. El consentimiento del titular de los datos, cuando resulte necesario para determinadas actividades específicas del servicio, tales como la publicación de testimonios, uso de imágenes con fines institucionales, participación en actividades voluntarias asociadas al Servicio o transferencias internacionales de datos cuando así lo requiera la normativa aplicable.

10.4. El cumplimiento de obligaciones legales, regulatorias o administrativas aplicables al INA o al Consorcio.

11. DERECHOS DE LOS TITULARES DE LOS DATOS

11.1. Como usuario, usted tiene los siguientes derechos con respecto a su información personal que eventualmente podríamos tener:

11.2. Derecho de acceso y portabilidad. El derecho de obtener acceso a los datos personales que se mantengan sobre usted y, cuando corresponda, recibir una copia de dicha información.

11.3. Derecho a la rectificación. El derecho a solicitar la corrección o actualización de su información personal dentro de un período razonable, cuando esa información personal sea inexacta, incompleta o desactualizada.

11.4. Derecho a borrado o supresión. El derecho a solicitar la eliminación de su información personal dentro de un período razonable en ciertas circunstancias, en aquellos casos cuando la información personal ya no sea necesaria en relación con los fines para los que fue recopilada o procesada, y la normatividad aplicable así lo permita.

11.5. Derecho a oponerse. El derecho a oponerse a tratamiento de su información personal en determinados supuestos, incluyendo el tratamiento para fines no esenciales.

Las solicitudes para ejercer estos derechos podrán realizarse a través del email: privacy@openenglish.com.

Las solicitudes serán atendidas dentro del plazo establecido por la legislación aplicable, el cual no excederá cinco (5) días hábiles contados a partir de la recepción completa de la solicitud.

12. CONTACTO PARA CONSULTAS SOBRE PRIVACIDAD

Cualquier consulta, comentario o solicitud relacionada con esta Política de Privacidad o con el tratamiento de sus datos personales puede realizarse a través del encargado del tratamiento, quien gestionará dichas solicitudes por cuenta del INA.

Las consultas podrán dirigirse al equipo de atención correspondiente mediante:

Correo electrónico: privacy@openenglish.com

12.1. **Comunicaciones relacionadas con el Servicio.** Como parte de la prestación del Servicio, los usuarios podrán recibir comunicaciones relacionadas con la operación del mismo, incluyendo información académica, avisos administrativos, recordatorios de

clases o actividades, soporte técnico y otras comunicaciones necesarias para el funcionamiento del Servicio.

Estas comunicaciones forman parte de la gestión del Servicio y podrán enviarse a través de los medios de contacto proporcionados por el usuario, tales como correo electrónico u otros medios digitales de comunicación.

12.2. Comunicaciones informativas u opcionales. Cuando corresponda, los usuarios podrán recibir comunicaciones informativas relacionadas con actividades académicas, eventos, beneficios o iniciativas vinculadas al Servicio. En cualquier momento, los usuarios podrán solicitar dejar de recibir comunicaciones de carácter promocional o informativo no esenciales mediante una solicitud enviada al correo electrónico: privacy@openenglish.com.

La solicitud deberá incluir información suficiente para identificar al solicitante. Cuando la solicitud sea presentada en representación de un tercero, se podrá requerir la documentación que acredite dicha representación.

El Consorcio contará con un plazo razonable para atender la solicitud y comunicar su resolución al solicitante.

12.3. Actualización de información personal. Los usuarios son responsables de proporcionar información veraz, exacta y actualizada durante su participación en el Servicio.

Cuando sea necesario actualizar o corregir información personal registrada en la plataforma, los usuarios podrán hacerlo mediante los mecanismos disponibles en la plataforma educativa o comunicándose con el equipo de soporte a través de los canales de contacto indicados en esta política.

13. RETENCIÓN DE INFORMACIÓN

13.1. Periodo de conservación. Los datos personales de los usuarios serán conservados durante el tiempo necesario para cumplir con las finalidades descritas en esta Política de Privacidad y para la prestación del Servicio.

Adicionalmente, los datos podrán conservarse durante un período adicional cuando sea necesario para: cumplir obligaciones legales o regulatorias aplicables, atender auditorías o requerimientos de autoridades competentes, gestionar incidentes de seguridad y/o resolver disputas o reclamaciones relacionadas con el Servicio.

13.2 Criterios para determinar los periodos de retención. Los criterios utilizados para determinar los periodos de conservación de los datos personales incluyen, entre otros: el tiempo durante el cual el usuario mantiene una relación activa con el Servicio o dispone de una cuenta, la necesidad de mantener registros académicos o administrativos asociados al Servicio, la existencia de obligaciones legales o regulatorias que requieran la conservación de información por un período determinado, y la necesidad de conservar información para la resolución de disputas, auditorías, investigaciones administrativas o cumplimiento contractual.

13.3 Tratamiento durante el periodo de retención. Durante los periodos en que los datos personales deban ser conservados, estos serán tratados de manera lícita, transparente y proporcional, y únicamente para las finalidades que justifican su conservación, de conformidad con la legislación aplicable en materia de protección de datos personales.

Una vez finalizado el período de retención aplicable, los datos personales podrán ser suprimidos, anonimizados o bloqueados, según corresponda y conforme a la normativa vigente.

14. CAMBIOS A ESTA POLÍTICA DE PRIVACIDAD

El INA, en su condición de responsable del tratamiento de los datos personales, podrá actualizar o modificar la presente Política de Privacidad cuando resulte necesario para reflejar cambios en la normativa aplicable, en los procesos del Servicio, en las tecnologías utilizadas para la prestación del Servicio o en las prácticas de tratamiento de datos personales.

Cualquier actualización será publicada en los medios oficiales utilizados para la prestación del Servicio, incluyendo la plataforma educativa o los sitios web asociados, indicando claramente la fecha de "Última actualización" de la presente política.

Cuando las modificaciones impliquen cambios sustanciales en la forma en que se recopilan, utilizan, comparten o protegen los datos personales, se informará a los usuarios mediante medios razonables, tales como avisos en la plataforma educativa, comunicaciones electrónicas u otros canales institucionales utilizados para la gestión del

Servicio, con el fin de que puedan conocer dichas modificaciones antes de continuar utilizando los Servicios.

En todo caso, cualquier modificación a esta Política de Privacidad deberá mantener un nivel de protección de los datos personales igual o superior al establecido en la legislación aplicable, particularmente lo dispuesto en la Ley N.° 8968, Ley de Protección de la Persona frente al Tratamiento de sus Datos Personales, su Reglamento y las disposiciones emitidas PRODHAB.

El uso continuado de la plataforma o de los Servicios asociados después de la publicación de las actualizaciones se considerará como conocimiento de la versión vigente de esta Política de Privacidad, sin perjuicio de los derechos que asisten a los titulares de los datos conforme a la normativa aplicable.

Términos y Condiciones
Hello Brete by Open English

Bienvenido a Hello Brete by Open English, el Servicio de Enseñanza del Idioma Inglés, ¡a través de una Plataforma Virtual de Autoaprendizaje según Demanda de Cuantía Inestimada (el "Servicio") prestado por el Consorcio Say Pura Vida! By OPEN EDUCATION & RACSA (el "Consorcio"). Al acceder y utilizar el Servicio, usted expresa su consentimiento, acuerdo y entendimiento de los Términos y Condiciones de Uso y la Política de Privacidad. Si no está de acuerdo con los Términos y Condiciones de Uso o la Política de Privacidad, no utilice el Servicio.

1. Generalidades sobre los T&C.

1.1. Estos Términos y Condiciones (los "T&C") regulan el acceso y uso del sitio web, la plataforma, los procesos de matrícula, validación de identidad, autenticación y demás componentes tecnológicos asociados a la prestación de los Servicios de Enseñanza del Idioma Inglés, a través de una Plataforma Virtual de Autoaprendizaje, dentro de la Licitación Mayor No. 2025LY-000011-0002100001.

1.2. El Servicio es prestado al Instituto Nacional de Aprendizaje de Costa Rica (el "INA") por el Consorcio, e incluye, entre otros componentes, el proceso de matrícula, la verificación del cumplimiento de requisitos de elegibilidad, la validación y autenticación de identidad, el acceso a la plataforma de aprendizaje del idioma inglés, el seguimiento académico y el soporte técnico y operativo asociado.

1.3. El uso del Servicio está sujeto a estos T&C, a la Política de Privacidad y, cuando corresponda, al Consentimiento Informado aplicable a procesos específicos como validación de identidad, biometría o tratamiento de imagen. Al registrarse, matricularse, acceder o utilizar el Servicio, la persona usuaria declara haber leído y aceptado dichos documentos.

1.4. El Servicio está dirigido únicamente a personas que cumplan con los requisitos definidos para este proyecto. Para participar, la persona usuaria deberá cumplir con todos los siguientes requisitos mínimos:

1.4.1. Tener quince (15) años o más;

1.4.2. contar con acceso a un dispositivo con conexión a internet y cámara compatible para cursar la formación, tal como teléfono celular, computadora, tableta u otro equivalente;

1.4.3. contar con acceso a internet suficiente para participar en el Servicio;

1.4.4. contar con la educación primaria finalizada; y

1.4.5. ser costarricense, independientemente de su lugar de residencia, o bien persona extranjera con residencia en Costa Rica y Documento de Identidad Migratorio para Extranjeros (DIMEX) vigente, cuando corresponda.

1.5. El cumplimiento de estos requisitos podrá ser verificado por el INA o por el Consorcio mediante los mecanismos de matrícula, validación documental, autenticación y verificación de identidad habilitados para el Servicio.

1.6. El Consorcio podrá realizar actualizaciones razonables al sitio, plataforma o componentes tecnológicos del Servicio cuando ello resulte necesario para su operación, seguridad, mantenimiento o mejora, de conformidad con lo establecido en estos T&C y en la Política de Privacidad.

2. Permiso para utilizar el Servicio; reserva de derechos.

Al aceptar estos T&C, se le concede al usuario un derecho limitado, gratuito, no exclusivo, revocable, intransferible y no sublicenciable, para entrar, acceder y utilizar el Servicio exclusivamente para uso personal, educativo y no comercial.

Este permiso comprende exclusivamente el uso autorizado del Servicio y de los contenidos puestos a disposición dentro del Servicio, así como de los procesos de matrícula, autenticación y seguimiento académico vinculados al mismo. Todos los derechos que no se le conceden expresamente a usted en estos T&C, están reservados por el INA, el Consorcio, o a los terceros titulares de derechos, según corresponda.

Usted acepta que esta autorización de uso es personal, y que nadie más que usted va a utilizar el Servicio. En consecuencia, no podrá permitir que terceros accedan, utilicen o se beneficien de su cuenta o de las funcionalidades puestas a su disposición. Salvo autorización expresa y por escrito del Consorcio o del titular correspondiente, usted no podrá copiar, reproducir, distribuir, modificar, comunicar, poner a disposición de terceros ni utilizar, total o parcialmente, ningún componente del Servicio, incluyendo, entre otros, los contenidos relacionados con la matrícula, los procesos o herramientas

de validación de identidad y biometría, así como la plataforma de enseñanza de inglés. Fuera de la autorización limitada de uso otorgada en esta sección, usted no adquiere ningún otro derecho, título o interés sobre el Servicio o cualquiera de sus componentes. Asimismo, usted reconoce que todos los derechos sobre el Servicio se encuentran protegidos por la normativa aplicable en materia de propiedad intelectual y por estos T&C.

3. Descripción del Servicio.

3.1. Generalidades. El Servicio comprende una solución integral para la enseñanza del idioma inglés e incluye, entre otros elementos:

3.1.1. registro y creación de cuenta de usuario;
3.1.2. validación del cumplimiento de requisitos de elegibilidad;
3.1.3. matrícula y habilitación de acceso;
3.1.4. verificación de identidad y autenticación de la persona usuaria;
3.1.5. Realización por parte del INA de los actos administrativos correspondientes, así como la verificación de disponibilidad presupuestaria, para emitir una orden de compra ante el SICOP que autorice la matrícula de las personas solicitantes del servicio, lo cual realizará a la mayor brevedad considerando la medida de sus posibilidades.
3.1.6. acceso a contenidos, actividades, clases, tutorías, evaluaciones y herramientas de apoyo;
3.1.7. seguimiento académico y operativo; y
3.1.8. soporte técnico y administrativo relacionado con el Servicio.

3.2. Cuenta e Información de Registro. Para acceder al Servicio, la persona usuaria deberá crear una cuenta y proporcionar información veraz, exacta, vigente y completa para su matrícula. El Consorcio podrá solicitar información o documentación adicional cuando ello resulte necesario para la matrícula, validación de elegibilidad, autenticación de identidad o seguridad del sistema.

3.3. Verificación de identidad y biometría. Como parte del Servicio, la persona usuaria podrá estar obligada a completar procesos de validación de identidad, incluyendo la carga de documentos de identificación, captura de imagen facial, video facial frontal u otros mecanismos equivalentes. Estos procesos podrán ser ejecutados con apoyo de

proveedores tecnológicos autorizados y se regirán por la Política de Privacidad y el Consentimiento Informado aplicable.

3.4. Acceso al Contenido y funcionalidades. Usted podrá acceder al contenido y funcionalidades del Servicio las veces que lo desee mientras mantenga una matrícula válida y su cuenta se encuentre activa en el Servicio. El acceso al contenido, a las actividades académicas y a las demás funcionalidades del Servicio estará sujeto al cumplimiento de los requisitos de participación establecidos, a la validez de la matrícula, al estado activo de la cuenta del usuario y a las condiciones técnicas necesarias para el funcionamiento adecuado del Servicio.

3.5. Compatibilidad Técnica. El uso del Servicio requiere un dispositivo compatible y conectividad suficiente. La persona usuaria es responsable de verificar que cuenta con los medios tecnológicos necesarios para acceder y usar el Servicio.

3.6. Acceso a nuestra Aplicación Móvil. Cuando el Servicio se encuentre disponible a través de una aplicación móvil, su descarga, acceso y uso podrán estar sujetos adicionalmente a los términos, condiciones y políticas del proveedor de la tienda de aplicaciones correspondiente. En todo caso, el Consorcio será responsable de la prestación del Servicio en los términos previstos en estos T&C. El Consorcio podrá actualizar, modificar, suspender o descontinuar funcionalidades asociadas a la aplicación móvil cuando ello resulte necesario por razones operativas, técnicas, de seguridad o mejora del Servicio.

4. Beneficios, incentivos o reconocimientos.

El INA o el Consorcio podrán desarrollar actividades, incentivos, beneficios o reconocimientos asociados al Servicio. La participación en dichas actividades estará sujeta a las reglas específicas que se comuniquen en cada caso y, cuando implique tratamiento adicional de datos personales, se realizará conforme a la Política de Privacidad.

5. Restricciones. El uso del Servicio, por parte de usted, está sujeto a las siguientes restricciones:

En atención al principio de autonomía progresiva y conforme al marco aplicable al tratamiento de datos personales en Costa Rica, las personas mayores de quince (15) años

y menores de dieciocho (18) años podrán aceptar estos T&C y otorgar consentimiento para el tratamiento de sus datos personales, imagen y procesos de validación de identidad, cuando ello resulte necesario para su participación en el Servicio, sin perjuicio de las facultades de acompañamiento de sus padres, madres, tutores o representantes legales.

5.1. Conducta prohibida. Usted no utilizará el Servicio para transmitir, mostrar, ejecutar o de algún modo poner a disposición mensajes, contenidos o materiales (i) que sean ilegales o ilícitos, obscenos, amenazantes, masivos no solicitados o "spam", difamatorios, invasores de la privacidad, no autorizados o (ii) que violen o infrinjan derechos de autor, marcas registradas, patentes, secretos comerciales y otros derechos de propiedad intelectual, derechos de privacidad o publicidad, reglamentos o estatutos de comunicaciones, o cualesquiera otras leyes, incluyendo, sin limitación, las leyes sobre difamación, acoso, obscenidad y pornografía; (iii) que constituyan campañas políticas o solicitudes de venta o marketing o que contengan virus informáticos u otro código de computadora destinado a interferir con la funcionalidad de los sistemas de computadoras, (iv) compartir credenciales, suplantar identidad o facilitar acceso a terceros, (v) interferir con la seguridad, integridad o funcionamiento del Servicio, (vi) intentar evadir mecanismos de seguridad, autenticación, moderación o monitoreo, (vii) utilizar el Servicio con fines comerciales, de reventa, reproducción o distribución no autorizada de contenidos, o (viii) usar el Servicio de alguna manera que perjudique a los menores. Usted conviene en no interrumpir ni intentar interrumpir la operación o el Servicio de ninguna manera. Durante el uso del Servicio, se espera que los usuarios se comporten de una manera adecuada y respetuosa, teniendo en cuenta un alto estándar de educación y respeto para con las otras personas usuarias del Servicio. Cualquier violación a lo aquí dispuesto, estará sujeta a la revisión y las acciones pertinentes que el INA y/o el Consorcio decidan adoptar, a su sola consideración, e inclusive proceder al derecho de terminar el Servicio de acuerdo a lo dispuesto en la Sección 8.3 del presente documento. Además, no podrá utilizar una dirección de correo electrónico falsa o de algún modo engañar a otros miembros en cuanto a su identidad o al origen de un mensaje o contenido.

En el caso en cual tengamos conocimiento de una actitud irregular, peligrosa o prohibida bajo estos T&C por parte de los usuarios, incluyendo conductas contra ellos mismos, miembros de su familia, u otros usuarios en los cuales se encuentre involucrado un menor de edad, el Consorcio y/o el INA podrá informarle a las autoridades locales del

domicilio del menor de dicha situación, con el fin de prevenir cualquier comportamiento potencialmente peligroso.

5.2. Restricción sobre el uso relacionado con el Servicio. El Servicio incluye componentes tecnológicos y mecanismos de seguridad asociados al proceso de matrícula, validación de identidad, autenticación mediante herramientas biométricas y acceso al Servicio de enseñanza del idioma inglés. En consecuencia, se aplican normas y políticas especiales para proteger la integridad, seguridad y correcto funcionamiento del Servicio.

La persona usuaria se compromete a no intentar, ni permitir o facilitar a terceros, eludir, vulnerar, desactivar, interferir o manipular los mecanismos de seguridad del Servicio, incluyendo aquellos relacionados con el proceso de matrícula, verificación de requisitos, validación documental, autenticación de identidad o herramientas biométricas. Asimismo, queda prohibido intentar realizar ingeniería inversa, descifrar, descompilar, desmontar, alterar, modificar o interferir de cualquier forma con el funcionamiento del Servicio, de la plataforma tecnológica o de cualquiera de sus componentes.

De igual manera, la persona usuaria no podrá distribuir, intercambiar, modificar, reproducir, vender, revender, sublicenciar, ceder o transmitir a terceros ninguna parte del Servicio, incluyendo, entre otros, contenidos educativos, materiales, textos, imágenes, audio, funcionalidades tecnológicas, procesos de matrícula o sistemas de autenticación y biometría, para fines comerciales, empresariales o públicos.

Salvo en los casos expresamente autorizados en estos T&C, la persona usuaria se compromete a no copiar, reproducir, distribuir, explotar comercialmente o transferir de cualquier forma el contenido o componentes del Servicio.

5.3. Restricción de seguridad sobre el uso relacionado con el Servicio. La persona usuaria solo podrá mantener una única Cuenta para el uso del Servicio. En caso de desertar, por no conectarse en más de 15 días naturales, se le retira la licencia, pero podrá volver a solicitar el servicio, registrándose de nuevo y obteniendo una nueva licencia, de acuerdo con el procedimiento habitual. La Cuenta es personal e intransferible. Usted acepta que no permitirá que otras personas utilicen la información de registro y/o la cuenta y acepta que usted es el único responsable de mantener la confidencialidad y seguridad de los mismos. Usted conviene en notificar inmediatamente al Consorcio sobre cualquier uso no autorizado de su contraseña y/o cuenta, llamándonos al teléfono

los números +506 41055109, Número de Whatsapp: +506 41055109 https://wa.me/50641055109 nuestro sitio web www.hellobrete.com, o envíenos un correo a info.hellobrete@openenglish.com o, en caso de ser alumno, desde la plataforma de aprendizaje, mediante el enlace "Contáctenos".

5.4. Restricción sobre el uso relacionado con el Contenido. Salvo del modo expresamente aquí permitido, los derechos concedidos a usted en virtud del presente no le confieren ninguno de los siguientes: (a) derechos de reproducción o uso promocional relacionados con el Servicio, (b) derechos de celebrar acuerdos con cualquier sistema de difusión que genere ingresos (terrestre, satelital, cable y/u otros canales de distribución), (c) derechos de distribuir o redistribuir el Contenido del Servicio en aplicaciones de streaming (vía Internet, intranets y/u otras redes), (d) derechos de distribuir a otras personas el contenido del Servicio en otros sistemas de distribución de contenido (aplicaciones de audio de pago o audio bajo demanda, etc.) o en medios físicos (discos compactos, discos digitales versátiles, chips semiconductores, discos duros, tarjetas de memoria y similares), o (e) derechos de uso comercial, venta, reventa, reproducción, distribución o promocional del Servicio. Cualquier solución de gestión de derechos digitales que se proporciona con el contenido del Servicio es una parte inseparable del mismo, y no podrá eludirse, salvo en la medida permitida por la ley aplicable. Si usted está en posesión o control de Contenido del Servicio, es su responsabilidad no perder, destruir ni dañar dicho contenido.

6. Aspectos especiales. Como usuario del Servicio, tenga en cuenta lo siguiente:

6.1. Privacidad. El uso del Servicio implica el tratamiento de datos personales de la persona usuaria, de conformidad con la Política de Privacidad, la cual forma parte integral de estos T&C. El tratamiento se realizará en el marco de la Ley N.° 8968, su Reglamento y demás normas aplicables, bajo la dirección del INA como responsable del tratamiento, y con el Consorcio actuando por cuenta del INA como Encargado para la operación del Servicio.

6.2. Exactitud de la información. Usted declara y garantiza que toda la información, incluida la Información de matrícula y las respuestas que proporcione, son correctas, completas y vigentes, y se compromete a actualizar dicha información cuando sea necesario. También admite que cualquier información proporcionada por usted no

violará ninguna ley o reglamento, ni infringirá los derechos de terceros. Cualquier inexactitud podrá dar lugar a la suspensión o terminación del Servicio.

6.3. Naturaleza del Contenido. Al utilizar el Servicio y acceder al contenido disponible, usted reconoce que los materiales educativos, recursos audiovisuales, textos, ejercicios, interacciones y demás contenidos disponibles pueden incluir distintos estilos pedagógicos, referencias culturales o ejemplos utilizados con fines educativos que podrían no coincidir plenamente con sus preferencias personales.

Cuando se encuentre disponible, el Servicio podrá mostrar información descriptiva sobre los contenidos, tales como categorías, niveles, características o descripciones proporcionadas por sus respectivos titulares o proveedores. No obstante, el Consorcio no garantiza la exactitud, integridad o actualización de dicha información cuando haya sido suministrada por terceros.

Al utilizar el Servicio, usted acepta que: (a) es su responsabilidad determinar si los contenidos y materiales disponibles son adecuados para sus preferencias o criterios personales; y (b) el Consorcio, sus afiliadas, proveedores tecnológicos o licenciantes de contenido no serán responsables por la interpretación personal que usted realice de los contenidos educativos disponibles dentro del Servicio.

El uso del Servicio y el acceso a los contenidos d se realiza bajo la responsabilidad de la persona usuaria y dentro del marco educativo para el cual el Servicio ha sido diseñado.

6.4. Riesgo de uso. El acceso y uso del Servicio se realiza bajo la responsabilidad de la persona usuaria. En la medida permitida por la legislación aplicable, ni el INA, Consorcio ni sus empresas integrantes, afiliadas o proveedores tecnológicos, serán responsables por daños, pérdidas o afectaciones que puedan derivarse del acceso, uso, descarga o navegación en el Servicio, incluyendo, entre otros, aquellos ocasionados por virus informáticos, software malicioso, fallas técnicas, interrupciones del sistema o cualquier otro elemento que pudiera afectar el funcionamiento de la computadora, dispositivo o equipo utilizado por la persona usuaria para acceder al Servicio.

La persona usuaria es responsable de contar con las medidas razonables de seguridad en sus dispositivos y sistemas, tales como software de protección, actualizaciones del sistema y mecanismos de seguridad adecuados para la navegación en internet.

6.5. Enlaces de otros sitios Web a sitios de terceros; noticias RSS (Really Simple Syndication). El Consorcio no es responsable del contenido, disponibilidad, funcionamiento o seguridad de sitios web de terceros que puedan encontrarse vinculados al Servicio, ni de aquellos que contengan enlaces hacia o desde el Servicio. Asimismo, el Consorcio no garantiza la disponibilidad ni el contenido de fuentes externas de información, incluyendo, cuando existan, contenidos distribuidos mediante fuentes externas de información.

El acceso a dichos enlaces, contenidos o sitios web externos se realiza bajo la exclusiva responsabilidad de la persona usuaria. Estos enlaces o contenidos se proporcionan únicamente para fines informativos o de conveniencia y no implican, en ningún caso, recomendación, patrocinio, aprobación o respaldo por parte del Consorcio respecto del contenido, productos, servicios o prácticas de dichos sitios.

En consecuencia, el Consorcio no otorga ninguna garantía, expresa o implícita, respecto de la exactitud, integridad, calidad, legalidad o actualidad de la información, materiales o contenidos disponibles en dichos sitios web o fuentes externas.

6.6. Cambios a los T&C. El Consorcio se reserva el derecho, a su discreción, de cambiar, modificar, añadir o eliminar partes de estos T&C en cualquier momento, sin previo aviso a usted. Todos los cambios entrarán en vigor de inmediato. En caso de algún cambio sustancial, haremos todos los esfuerzos comercialmente razonables para notificárselo. Le recomendamos que consulte estos T&C en forma periódica para ver si se han registrado cambios. El uso continuado del Servicio por parte suya después de la publicación de dichos cambios implica la aceptación de los mismos.

6.7. Cambios al Servicio. El Servicio podrá ser actualizado, mejorado, ajustado, suspendido temporalmente o modificado cuando ello resulte necesario para su operación, mantenimiento, seguridad, cumplimiento contractual o mejora continua. Dichos cambios no afectarán los derechos de las personas usuarias más allá de lo razonablemente necesario para la correcta prestación del Servicio.

7. Propiedad intelectual

7.1. Secretos comerciales y materiales de propiedad exclusiva El Servicio, incluyendo la plataforma tecnológica, la matrícula, los contenidos, materiales didácticos, software, interfaces, bases de datos, diseños, elementos gráficos, marcas, textos, recursos audiovisuales, funcionalidades, herramientas tecnológicas y demás componentes del Servicio (en conjunto el "Contenido") se encuentran protegidos por la legislación aplicable en materia de propiedad intelectual. Dichos elementos son propiedad del Consorcio, del INA o de sus respectivos licenciantes o proveedores, según corresponda.

La persona usuaria reconoce que el acceso al Servicio no implica la transferencia de derechos de propiedad sobre el Contenido ni sobre ninguno de sus componentes. El acceso al Contenido se concede únicamente bajo una licencia limitada de uso, para fines personales, educativos y no comerciales, dentro del marco del Servicio.

La persona usuaria se compromete a mantener la confidencialidad de cualquier información del Servicio que no sea de dominio público y a no divulgarla a terceros sin autorización previa y por escrito del Consorcio.

Queda estrictamente prohibido reproducir, copiar, distribuir, comunicar públicamente, modificar, transformar, extraer, realizar ingeniería inversa o utilizar de cualquier forma no autorizada cualquier componente del Servicio o del Contenido.

7.2. Derechos de autor. El contenido disponible en el Servicio se licencia a la persona usuaria y no se vende. En consecuencia, la persona usuaria únicamente podrá utilizar dicho contenido dentro del marco del Servicio y para los fines personales, educativos y no comerciales previstos en estos T&C.
Todos los títulos y derechos de autor del Contenido y del Servicio (incluyendo sin que ello implique limitación alguna, imágenes, ilustraciones, gráficos, fotografías, animaciones, vídeo, audio, música, texto, guiones, "applets", archivos, URL's, documentos y características interactivas incluidas o disponibles a través del Servicio), son propiedad del Consorcio, el INA o a sus respectivos licenciantes o proveedores, según corresponda. La persona usuaria se compromete a respetar la legislación aplicable en materia de derechos de autor y propiedad intelectual. El Consorcio podrá adoptar las medidas técnicas, administrativas o legales que resulten necesarias para proteger dichos derechos.

7.3. Marcas comerciales. Las marcas, logotipos, nombres comerciales y demás signos distintivos utilizados en el Servicio son propiedad de sus respectivos titulares y se encuentran protegidos por la legislación aplicable en materia de propiedad industrial.

Ninguna disposición contenida en el Servicio o en estos Términos y Condiciones podrá interpretarse como el otorgamiento de una licencia o derecho de uso sobre dichas marcas.

En consecuencia, la persona usuaria no podrá copiar, utilizar, reproducir, exhibir o explotar comercialmente dichas marcas sin la autorización previa y por escrito de su titular.

Entre las marcas utilizadas en el Servicio se incluyen, entre otras, Open English, Hello Brete, INA, RACSA, Get Group y sus signos distintivos asociados, las cuales son propiedad de sus respectivos titulares.

7.4. Contenido publicado por las personas usuarias. Al enviar mensajes, opiniones, ingresar datos o participar en cualquier otra forma de comunicación a través del Servicio o a través de las redes sociales oficiales del INA, el Consorcio, usted declara que tiene todos los derechos para publicar dichos materiales, contenidos u opiniones y que estos no violan los derechos de terceros.

Al publicar o enviar contenido a través del Servicio, la persona usuaria autoriza al Consorcio a utilizar dicho contenido, de forma no exclusiva y sin costo, únicamente para fines relacionados con la operación, mejora o promoción del Servicio, o para atender requerimientos legales o regulatorios. Si el uso de tales contenidos por parte del INA y/o el Consorcio implica cualquier derecho de propiedad que usted pueda tener sobre dicho material, usted acepta que el INA y/o el Consorcio tiene un derecho irrestricto, libre de regalías, no exclusivo y perpetuo de utilizar este contenido en todo el mundo. Usted acepta que toda pérdida o daño de cualquier tipo que se produzca como consecuencia de la utilización de cualquier mensaje, contenido o material que usted carga, publica, transmite, exhibe o pone de algún modo a disposición a través del uso que usted haga del Servicio, es exclusivamente responsabilidad suya. De igual manera, usted es el único responsable de vigilar y proteger los derechos de propiedad intelectual que le pudieran pertenecer sobre aquellas publicaciones que usted plasmare en redes sociales, incluyendo, pero sin que implique limitación alguna a los mensajes, textos, ilustraciones, datos, archivos, imágenes, gráficos, fotos, comentarios, sonidos, música, videos,

información, contenidos y/o otros elementos. el INA y el Consorcio no tiene ni acepta ninguna responsabilidad en su nombre.

7.5. Infracción de derechos de propiedad intelectual. Si el Consorcio recibe una notificación o tiene conocimiento de que usted se ha involucrado en una conducta que viola cualquiera de los derechos de propiedad intelectual del Consorcio, del INA, de proveedores, subcontratistas o de terceros o razonablemente sospecha esto, podrá suspender o dar por terminado el acceso suyo al Servicio, sin previo aviso.

El Consorcio y/o el INA no serán responsables frente a la persona usuaria por las medidas adoptadas en cumplimiento de esta disposición.

7.6. Notificación de posibles infracciones de derechos de autor. Si usted es titular de derechos de autor o representante autorizado del titular, y considera que algún contenido disponible en el Servicio infringe sus derechos de propiedad intelectual conforme a la legislación aplicable en materia de derechos de autor, incluyendo la Ley de Derechos de Autor y Derechos Conexos de Costa Rica (Ley N.° 6683) y sus reformas, podrá remitir una notificación al Consorcio solicitando la revisión del contenido presuntamente infractor.

La notificación deberá incluir, al menos, la siguiente información:

7.6.1. identificación del titular de los derechos o de la persona autorizada para actuar en su representación;

7.6.2. identificación clara de la obra o contenido protegido cuyos derechos se consideran infringidos;

7.6.3. identificación del material o contenido dentro del Servicio que se considera infractor, incluyendo información suficiente que permita localizarlo;

7.6.4. datos de contacto del reclamante, tales como dirección, número de teléfono y correo electrónico;

7.6.5. una declaración en la que el reclamante manifieste, de buena fe, que el uso del material señalado no ha sido autorizado por el titular de los derechos, su representante o la ley aplicable; y

7.6.6. una declaración en la que el reclamante manifieste que la información proporcionada en la notificación es veraz y que está autorizado para actuar en nombre del titular de los derechos presuntamente infringidos.

Una vez recibida la notificación, el Consorcio podrá analizar la solicitud y, cuando corresponda, adoptar las medidas razonables que estime pertinentes, incluyendo la restricción, suspensión o eliminación del contenido señalado, sin que ello implique reconocimiento de responsabilidad.

Las notificaciones relacionadas con posibles infracciones de derechos de propiedad intelectual podrán remitirse al siguiente contacto:

Consorcio Say Pura Vida! By OPEN EDUCATION & RACSA: saypuravida.copyright@openenglish.com

8. Términos estándar

8.1. Recursos. Usted reconoce y acepta que cualquier uso no autorizado del Servicio, de la plataforma tecnológica, del proceso de matrícula, de los mecanismos de autenticación o biometría, o de cualquier tecnología asociada al Servicio, podría ocasionar daños irreparables al Consorcio o a sus proveedores tecnológicos, para los cuales una compensación económica podría resultar insuficiente.
En consecuencia, el Consorcio tendrá derecho, además de cualquier otro recurso disponible conforme a la legislación aplicable, a solicitar las medidas cautelares o judiciales que correspondan para impedir o detener dicho uso no autorizado.

Nada de lo dispuesto en esta sección se interpretará como una limitación a los derechos o acciones legales que el Consorcio o terceros titulares de derechos puedan ejercer conforme al ordenamiento jurídico aplicable.

8.2. Indemnización. Usted se compromete a responder frente al INA y al Consorcio, sus integrantes, proveedores tecnológicos y colaboradores, por los daños, costos, gastos o reclamaciones que se deriven directamente de su uso indebido del Servicio, del incumplimiento de estos T&C o de la violación de derechos de terceros o de la legislación aplicable, en la medida en que tales daños le sean imputables conforme a derecho.

8.3. Plazo y terminación. Estos Términos y Condiciones permanecerán vigentes mientras usted utilice el Servicio o mantenga una cuenta activa. El Consorcio podrá suspender o cancelar el acceso al Servicio, total o parcialmente, de forma inmediata y sin previo aviso, cuando: (a) usted incumpla estos T&C, o el Consorcio sospecha razonablemente que usted ha incumplido cualquier disposición de estos T&C, (b) exista un uso indebido del Servicio o de los sistemas tecnológicos asociados; o (c) resulte necesario por razones operativas, de seguridad o cumplimiento normativo. Cuando la naturaleza del caso lo

permita y la legislación aplicable lo requiera, dicha suspensión o terminación será comunicada previamente o dentro de un plazo razonable.

Una vez terminada la relación de uso del Servicio, usted deberá cesar inmediatamente el acceso o utilización del Servicio y de cualquier contenido o funcionalidad asociada.

8.4. Uso del servicio.

8.4.1. USTED ENTIENDE Y CONVIENE EN QUE EL USO DEL SERVICIO ES A SU EXCLUSIVO RIESGO. SALVO LO EXPRESAMENTE ESTABLECIDO EN ESTOS T&c, EL SERVICIO SE PROPORCIONA "EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRA" Y SUJETO A DISPONIBILIDAD. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EL CONSORCIO NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SERVICIO SEA ININTERRUMPIDO, LIBRE DE ERRORES O COMPLETAMENTE COMPATIBLE CON TODOS LOS DISPOSITIVOS O SISTEMAS TECNOLÓGICOS. EL CONSORCIO EXPRESAMENTE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS, YA SEA EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, NO INFRACCIÓN Y TÍTULO. SALVO LO EXPRESAMENTE ESTABLECIDO EN EL PRESENTE, EL CONSORCIO NO GARANTIZA NI HACE NINGUNA DECLARACIÓN SOBRE EL USO O LOS RESULTADOS DEL USO DEL SERVICIO CON RESPECTO AL RENDIMIENTO, PRECISIÓN, FIABILIDAD, SEGURIDAD, CAPACIDAD, ACTUALIDAD U OTROS ASPECTOS. USTED NO RESPONSABILIZARÁ AL CONSORCIO NI A SUS PROVEEDORES, SUBCONTRATITAS, COLABORADORES DE NINGÚN DAÑO DERIVADO DE SU ACCESO (INCLUYENDO CUALQUIER SOFTWARE O SISTEMAS QUE UTILICE PARA ACCEDER) AL SERVICIO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS A CUALQUIER COMPUTADORA, SOFTWARE O SISTEMAS, O DISPOSITIVOS PORTÁTILES REGISTRADOS QUE USTED UTILICE PARA ACCEDER AL MISMO. NO SE GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SERVICIO SEA ININTERRUMPIDO NI QUE ESTÉ EXENTO DE ERRORES. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORAMIENTO ORAL O ESCRITO PROPORCIONADO POR CUALQUIER PERSONA, CONSTITUIRÁ NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EN RELACIÓN CON EL SERVICIO.

8.4.2. EL CONSORCIO NO GARANTIZA LA COMPATIBILIDAD DEL SERVICIO CON TODOS LOS DISPOSITIVOS, SISTEMAS OPERATIVOS O APLICACIONES MÓVILES DISPONIBLES EN EL MERCADO, NI SERÁ RESPONSABLE POR

EVENTUALES LIMITACIONES TÉCNICAS QUE IMPIDAN EL ACCESO O FUNCIONAMIENTO ADECUADO DE LA PLATAFORMA. EL USUARIO ES RESPONSABLE DE CONTAR CON LOS DISPOSITIVOS, SOFTWARE Y CONEXIÓN A INTERNET NECESARIOS PARA UTILIZAR EL SERVICIO.

8.4.3. EL SERVICIO PUEDE INCLUIR CONTENIDOS EDUCATIVOS, OPINIONES, COMENTARIOS O MATERIALES ELABORADOS POR INSTRUCTORES, ASESORES ACADÉMICOS, USUARIOS U OTROS COLABORADORES. DICHAS OPINIONES O CONTENIDOS REFLEJAN EXCLUSIVAMENTE LOS CRITERIOS DE SUS AUTORES Y NO NECESARIAMENTE REPRESENTAN LA POSICIÓN DEL CONSORCIO O DEL INA. LA CONFIANZA QUE USTED DEPOSITE EN TALES PUNTOS DE VISTA, OPINIONES, CONSEJOS, DECLARACIONES U OTRA INFORMACIÓN QUEDA TAMBIÉN BAJO SU PROPIO RIESGO. El INA Y/O EL CONSORCIO NO SERÁN RESPONSABLES ANTE NADIE DE NINGUNA INEXACTITUD, ERROR, OMISIÓN, INTERRUPCIÓN, OPORTUNIDAD, INFRACCIÓN DE CUALQUIER DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL, INTEGRIDAD, ELIMINACIÓN, DEFECTO, FALLA DE FUNCIONAMIENTO, FALLA EN LAS LÍNEAS DE COMUNICACIÓN, ALTERACIÓN O USO DE LAS OBRAS DEL AUTOR, INDEPENDIENTEMENTE DE LA CAUSA, O POR CUALQUIER DAÑO QUE DE ALLÍ RESULTE. El INA Y/O EL CONSORCIO NO ASUMEN RESPONSABILIDAD ALGUNA, y NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO O VIRUS QUE DAÑE LA COMPUTADORA DE USTED U OTRA PROPIEDAD, DEBIDO AL ACCESO POR PARTE SUYA O AL USO DE LOS MATERIALES DEL AUTOR.

8.4.4. EN NINGÚN CASO, EL CONSORCIO Y/O el INA SERÁN RESPONSABLES ANTE EL USUARIO POR DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, EMERGENTES, EJEMPLARES, CUANTIFICABLES, INDIRECTOS, ACCESORIOS O PUNITIVOS, LUCRO CESANTE, SIN IMPORTAR SU CAUSA, QUE SURJAN DE O EN RELACIÓN CON EL SERVICIO, ESTOS TÉRMINOS DE SERVICIO O EL OBJETO DE CUALQUIERA DE LO QUE ANTECEDE, BAJO NINGUNA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, INCLUYENDO, ENTRE OTROS: (1) DAÑOS Y PERJUICIOS DERIVADOS DE LA PÉRDIDA DE DATOS, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DEL USO DEL SERVICIO Y CUALQUIER DESCARGA O CUALQUIER EQUIPO RELACIONADO, TIEMPO DE INACTIVIDAD Y TIEMPO DEL USUARIO, AUNQUE COSORCIO Y/O el INA HAYAN SIDO NOTIFICADAS SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS Y PERJUICIOS (2) DAÑOS Y PERJUICIOS DERIVADOS DEL USO QUE USTED HAGA DEL SERVICIO Y QUE INFRINJA

ESTOS TÉRMINOS DE SERVICIO, EN PARTICULAR LAS LIMITACIONES CON RESPECTO AL USO. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA COSORCIO Y/O el INA SERÁN RESPONSABLES POR EL USO NO AUTORIZADO DE CUALQUIER CONTENIDO O CUALQUIER USO DEL SERVICIO PARA DESARROLLAR, DISTRIBUIR O UTILIZAR CUALQUIER MATERIAL QUE SEA DIFAMATORIO, CALUMNIOSO, INJURIOSO U OBSCENO, QUE DÉ UNA FALSA IMPRESIÓN DE CUALQUIER PERSONA, QUE CONSTITUYA UNA INVASIÓN DE CUALQUIER DERECHO A LA PRIVACIDAD O UNA INFRACCIÓN DE CUALQUIER DERECHO A LA PUBLICIDAD, QUE VIOLE O INFRINJA LOS DERECHOS DE CUALQUIER TERCERO O QUE INFRINJA CUALQUIER LEY O REGULACIÓN EXTRANJERA, FEDERAL, ESTATAL O LOCAL.

8.4.5. EL SERVICIO ES PROPORCIONADO COMO PARTE DE UN PROGRAMA DE FORMACIÓN EN LA ENSEÑANZA DE INGLES FINANCIADO POR EL INA Y SE OFRECE SIN PAGOS ADICIONALES PARA LAS PERSONAS USUARIAS. EN CONSECUENCIA, EL CONSORCIO SÓLO SERÁ RESPONSABLE ANTE EL INA POR LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO Y LAS CONDICIONES DE ESTE BAJO LOS TÉRMINOS DE LA LICITACIÓN. NADA DE LO ESTABLECIDO EN ESTA SECCIÓN LIMITARÁ LOS DERECHOS QUE PUEDAN CORRESPONDER A LAS PERSONAS USUARIAS CONFORME A LA LEGISLACIÓN APLICABLE.

8.5. Ley Aplicable y Jurisdicción. Estos T&C y cualquier relación derivada del uso del Servicio se regirán e interpretarán de conformidad con las leyes de la República de Costa Rica. Cualquier controversia que surja en relación con estos Términos y Condiciones o con el uso del Servicio será sometida a la jurisdicción de los tribunales competentes de la República de Costa Rica.

8.6. Acuerdo total, modificaciones y divisibilidad. Estos T&C, junto con la Política de Privacidad, y el Consentimiento Informado (incluyendo cualquier modificación, revisión o actualización que el Consorcio pueda realizar a cualquiera de estos documentos), constituyen el acuerdo completo entre usted y el Consorcio con respecto al uso del Servicio y sustituyen cualquier acuerdo, negociación, comunicación o entendimiento previo o contemporáneo, ya sea oral o escrito, relacionado con el mismo objeto. En caso de que una autoridad judicial o administrativa competente determine que alguna disposición de estos Términos y Condiciones es inválida, ilegal o inaplicable, dicha disposición se interpretará o ajustará en la medida necesaria para cumplir, en la mayor

medida posible, con la intención original de las partes, y las restantes disposiciones permanecerán plenamente vigentes y aplicables.

Los encabezados de las secciones se incluyen únicamente con fines de referencia y no afectarán la interpretación, alcance o significado de las disposiciones contenidas en estos Términos y Condiciones.

La falta de ejercicio o retraso por parte del Consorcio en el ejercicio de cualquier derecho o disposición de estos Términos y Condiciones no constituirá una renuncia a dicho derecho, salvo que dicha renuncia conste expresamente por escrito.

Estos Términos y Condiciones serán vinculantes y beneficiarán a las partes y a sus respectivos sucesores y cesionarios autorizados. Usted no podrá ceder, transferir o delegar total o parcialmente sus derechos u obligaciones derivados de estos Términos y Condiciones sin el consentimiento previo y por escrito del Consorcio.

8.7. Supervivencia. Las disposiciones relativas a propiedad intelectual, protección de datos, uso adecuado del Servicio permanecerán vigentes aún después de la terminación del acceso al Servicio.

9. Preguntas.

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre estos T&C, no dude en contactarnos por vía telefónica a los números +506 41055109, Número de Whatsapp: +506 41055109 https://wa.me/50641055109 nuestro sitio web www.hellobrete.com, o envíenos un correo a info.hellobrete@openenglish.com.

Se reserva cualquier derecho que no esté expresamente otorgado en el presente documento.